

**Order of the Chairman of the Committee on Technical Regulating and Metrology of the Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan
dd. May 13, 2005 No. 135**

On approval of the Regulations of registration and implementation of the international, regional, national standards, classifiers of technical and economic information, regulations and recommendations of the foreign states in the field of standardization, conformity verification and accreditation within the territory of the Republic of Kazakhstan

With a view of implementation of the Law of the Republic of Kazakhstan “On Technical Regulating”, I

ORDER:

1. Approve the enclosed Regulations of registration and implementation of the international, regional, national standards, classifiers of technical and economic information, regulations and recommendations of the foreign states in the field of standardization, conformity verification and accreditation within the territory of the Republic of Kazakhstan
2. The control of the execution of this Order shall be conferred to the Deputy Chairman Momyshev Talgat Amangeldiyevich.
3. This Order shall take effect ten days after the date of their first official publication.

Chairman

A.Kussainov

Approved
by the Order of the Chairman of the Committee
on Technical Regulating and Metrology of the Ministry
of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan
dd. May 13, 2005 No. 135

Regulations of registration and implementation of the international, regional, national standards, classifiers of technical and economic information, regulations and recommendations of the foreign states in the field of standardization, conformity verification and accreditation within the territory of the Republic of Kazakhstan

These Regulations were elaborated in accordance with the Law of the Republic of Kazakhstan “On Technical Regulating” and establish the procedure of registration and implementation within the territory of the Republic of Kazakhstan of the international, regional, national standards, classifiers of technical and economic information, regulations and recommendations in the field of standardization, conformity verification and accreditation of the foreign states (further – the international standards and normative documents on standardization of the foreign states).

These Regulations shall not apply to the international standards and normative documents on standardization of the foreign states which are planned to be implemented in the course of research, development and experimental works in the field of output of production, execution of processes, works and services.

1. Terms

1. In these Regulations the following terms are used:

- 1) the identical (equivalent) standards – the harmonized standards which are identical by the content and the form of their presentation;
- 2) the modified standards – the harmonized standards which have technical deviations and (or) differences in the presentation form subject to their identification and explanation;
- 3) the nonequivalent standards – the standards which have differences in the presentation form, include the less part of the technical provisions of the international standard and (or) not identified technical deviations;
- 4) the structure (the international standards and normative documents on standardization of the foreign states) – the order of stating the sections, paragraphs, sub-paragraphs, tables, graphic materials and annexes;
- 5) the requirement – the provision of the international standards and normative documents on standardization of the foreign states containing the criteria which must be observed.

2. General provisions

2. The following standards and documents may be implemented within the territory of the Republic of Kazakhstan:

- 1) the international standards as the state standards or in the manner of the record of registration for the specific legal or natural person;
- 2) the international and regional classifiers of the technical and economic information as the government classifiers of the technical and economic information;
- 3) the international and normative documents on standardization of the foreign states by means of the insertion of their requirements to the normative documents on standardization of the Republic of Kazakhstan or in the manner of the record of registration for the specific legal or natural person.

The amendments and additions previously made to the international standards and normative documents on standardization of the foreign states shall be taken into account and implemented as their integral part.

When making translations of the international standards and normative documents on standardization of the foreign states the mentioned amendments may be inserted in the text or translated separately.

The essential conditions for the implementation of the international and regional, national standards of the foreign states as the state standards of the Republics of Kazakhstan are the following:

- 1) the membership of the Republic of Kazakhstan in the international and regional organizations on standardization, metrology and accreditation;
- 2) the availability of the bilateral (multilateral) treaties (agreements) between the Republic of Kazakhstan and the foreign states about the cooperation on the field of the standardization;

3. The requirements of the international standards and normative documents on standardization of the foreign states, which are intended for the implementation, shall not be in conflict with the obligatory requirements of the normative legal instruments in the field of technical regulating of the Republic of Kazakhstan.

4. The international standards and normative documents on standardization of the foreign states shall be subject to the co-ordination with the state control agencies

for the safety of the products, processes according to the Annex to these Regulations, provided that the provisions set forth by the international standards and normative documents on standardization of the foreign states are within the scope of their competence.

5. The international standards and normative documents on standardization of the foreign states adopted for the implementation within the territory of the Republic of Kazakhstan shall be entered in the appropriate register with giving the registration number.

6. The information about the international standards and normative documents on standardization of the foreign states, which were adopted as the state standards and passed the registration, as well as the texts of notifications, shall be published in the annual and monthly information directories of the state standards (IU ST RK).

The information about the degree of conformity of the state and international standards shall be included in the electronic databases, directories and catalogues of the state standards being formed.

7. The implementation of the international standards, classifiers of the technical and economic information adopted by the Interstate council on standardization, metrology and certification (MGS) or the interstate scientific and technical committee on technical normalization and standardization in the construction (MNTKS) of the CIS-countries shall be exercised in accordance with the current interstate standards.

3. Implementation of the international standards as the state standards

8. The implementation of the international standards as the state standards of the Republic of Kazakhstan shall be exercised in the following manners:

the change of the cover which envisages the replacement of the cover of the international standard by the cover of the state standard;

the confirmation which envisages the publishing of the notification in the form of an order of the head of the Committee on technical regulating and Metrology of the Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan (further – the authorized agency) about the confirmation of the introduction of the international standards within the territory of the Republic of Kazakhstan without change of their cover;

the elaboration of the state standard on the basis of the international standard while the content, name, structure or the form of the standard may be identical or modified.

9. The objective of the implementation of the international standards as the state standards shall be included in the plans and (or) programs of works on the state standardization.

10. The international standards shall be given effect by the order of the head of the authorized agency.

11. The following degrees of conformity of the requirements of a state standard to the requirements of an international standard shall be used:

identity (equivalence);

making amendments (modification);

nonequivalence.

The degree of their conformity shall be marked with the following indices:

IDT – in case of identity of the requirements;

MOD – when making amendments (for the modified standards);

NEQ – in case of nonequivalence of the requirements.

4. Registration record method

12. The authentic translations of the international standards, classifiers of the technical and economic information and the normative documents on standardization of the foreign states in the official and in Russian language shall be subject to the implementation.

13. The international standards and normative documents on standardization of the foreign states for the produced goods and related objects (terminology, classification, sampling, control methods, rules of transportation, storage, packing, marking, operation, utilization) shall be subject to the registration record.

14. The following documents shall be produced for the purpose of the registration record of the international standards and normative documents on standardization of the foreign states:

1) two duplicates of the international standard and normative document on standardization of the foreign state and its authentic translation in the official and Russian languages confirmed by the authorized agency;

2) a duplicate of the contract with the holder of the original of the standards, normative documents on standardization of the organizations, the research, engineering and other public associations, trade standards, technical specifications, at that the above contract shall include the obligation of the holder of the original in respect of supplying of the user with all amendments made to those documents as well as the confirmation or lack of the user's right to transfer the documents to the third party;

3) a duplicate of the opinion of the state control agencies for the safety of the products, processes in case when the international standards or normative documents on standardization of the foreign states include the obligatory requirements for the products, processes which are within the scope of their competence.

4) the opinions of the other agencies and organizations the obligatory co-ordination with which is envisaged by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

15. The registration record of the international standards, normative documents on standardization of the foreign states shall be carried out by the authorized agency.

16. After the publishing of the official information about making of the registration record of the international and foreign normative documents on standardization, the natural and legal persons concerned of their implementation shall be included in the number of the users of such documents without the additional procedure of co-ordination with the state control agencies for the safety of the products, processes.

17. The updating of the normative documents to which the international standards and normative documents of the foreign states refer and which passed the registration record shall be exercised by the users of such documents.

Annex
to the Regulations of registration and implementation
of the international, regional, national standards,
classifiers of technical and economic information, regulations
and recommendations of the foreign states in the field

of standardization, conformity verification and accreditation

**State control agencies for the safety of the products,
processes and services**

1. The National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.
2. The Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan (road traffic and motor vehicles safety supervision service)
3. The Ministry of Health of the Republic of Kazakhstan (services: sanitary-and-epidemiologic supervision, supervision of the drugs, medicinal preparations and medical equipment).
4. The Ministry of Environmental Protection of the Republic of Kazakhstan (service of the ecological supervision of the atmosphere, hydrosphere, surface and underground waters, soils).
5. The Ministry of Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan (services: fire-prevention, technical, boiler and mine supervision, emergency situations supervision).
6. The Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan (veterinary supervision and plant quarantine services).
7. The Ministry of Transport and Communications of the Republic of Kazakhstan (services of the supervision of the motor roads, all kinds of transport, in the field of communications and telecommunications).
8. The Ministry of Labor and Social Protection of the Population of the Republic of Kazakhstan (labor safety service).
9. The Ministry of Power Engineering and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan (state power and gas supervision services).
10. The Nuclear Power Committee of the Ministry of Power Engineering and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan (service of supervision in the field of nuclear power).
11. Construction Affairs Committee of the Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan (construction and construction materials supervision service).